

LECTURE PUBLIQUE

MATIN BRUN

FRANCK PAVLOFF

X

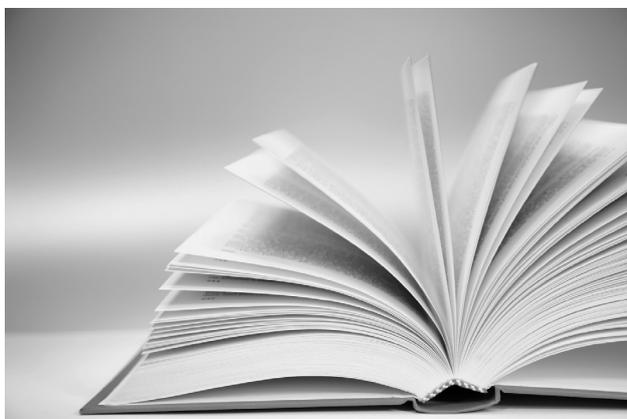
INDIGNEZ-VOUS !

STÉPHANE HESSEL

X

INCONNU À CETTE ADRESSE

KATHRINE KRESSMANN TAYLOR



© Getty Image

LE PROJET

En 2010, la compagnie monte une tournée dans les **médiathèques** et **bibliothèques** de Franche-Comté avec la lecture de « Inconnu à cette adresse » de Kathrine Kressmann Taylor.

Pendant trois semaines, nous avons rencontré et **échangé** avec des hommes et des femmes de **diverses cultures** et religions, âges et métiers variés. Et l'on a pu mesurer combien dans une époque de dématérialisation générale, d'isolement, et de repli sur soi, il est important de continuer à provoquer ces **temps d'échanges**. La **tolérance** n'est pas une notion figée et définitivement intégrée. C'est à travailler tous les jours pour soi-même et pour **mieux vivre ensemble**.

Cette tournée nous a donné envie de partager ce texte avec d'autres publics en médiathèque et bibliothèque, avec des collégiens, lycéens, étudiants et plus largement à un public de lecteurs.

En effet, nous sommes convaincus que les thématiques de la **différence**, de **l'amitié**, de la **tolérance**, de la **compromission**, qui traversent en filigrane ces textes, sont autant de sujets à promouvoir et à discuter.

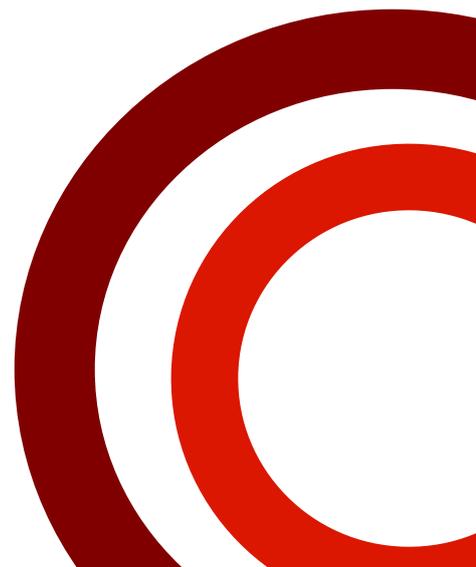
Donner de la voix à la tolérance

Compagnie de **théâtre de rue**, le fondement même de notre travail nous pousse à aller à la **rencontre** des **publics** là où ils se trouvent.

Nous considérons l'**école** et les **bibliothèques** comme **constitutifs** de la chaîne de **démocratisation culturelle** qui nous guide également quand nous décidons de jouer dans **l'espace public**.

Depuis les attentats de janvier dans notre pays, nous ressentons plus fortement comme tout **citoyen sensible** aux valeurs de l'Art est Public, la nécessité de **défendre** la **liberté d'expression**, le lien de **fraternité**, le **dialogue interculturel**, l'accès à tous de la culture et du savoir, comme éléments essentiels de la construction de notre **société**.

Voilà pourquoi, nous souhaitons aujourd'hui reprendre ce travail de **lecture**, en l'enrichissant d'autres textes et en espérant qu'il rejoindra le projet de votre **établissement**.



La Tour-de-Sçay

Une très émouvante lecture

Mardi 16 novembre, les auditeurs de la lecture hebdomadaire organisée par Cama ont été très émus par le texte « Inconnu à cette adresse ». L'échange épistolaire, écrit par Kathrine Kressman Taylor en 1938, entre un juif américain galeriste et son ami allemand rentré dans son pays, montre le nazisme envahir dès 1932, les esprits de personnes même érudites, éclairées, et ruiner l'amitié profonde qui unissait deux hommes.

François Manuelian et Jean-Luc Prévost leur prêtent leurs voix profondes, et leur interprétation donne le poids et le sens exacts aux sentiments perçus à travers les lettres. Ces deux comédiens de la compagnie « Les Goulus » associés à « La Grosse Entreprise » représentée par Julie Bloch de An-



■ François Manuelian et Jean-Luc Prévost encore costumés, au milieu de leur public.

gelis, participent à une initiative de la Médiathèque départementale dont la responsable Sabine Allegrini s'est mêlée également ce soir-là aux auditeurs de la Tour de Sçay.

Ces derniers, très impres-

sionnés ont livré les réflexions et les questions que cette lecture grave a provoquées. Ils ont exprimé également leur gratitude à Jean-Luc Prévost et François Manuelian dont ils n'oublieront ni le talent ni la générosité.



► **La LICRA** (Ligue contre le racisme et l'antisémitisme) organisait, samedi soir, une lecture-dialogue de la nouvelle « Inconnu à cette adresse » de l'écrivain Kathrine Kressman Taylor. Un hallucinant et saisissant échange épistolaire qui a été publié pour la première fois en 1938 aux Etats-Unis et écrit par une femme révoltée par l'indifférence de ses concitoyens face à ce qui se passait en Allemagne depuis 8 ans, à savoir la montée du nazisme. Cet échange épistolaire surprenant et poignant qui, aujourd'hui encore, ne peut laisser indifférent, a été interprété samedi soir par Paulo Anarkao et Jean-Luc Prévost, sur une proposition de la Grosse Entreprise, avec le soutien du Conseil régional de Franche-Comté et de la ville de Besançon.

Dans l'assistance (l'entrée était libre rue de Vignier) une cinquantaine de personnes a ainsi été captivée par les échanges de lettres entre Martin Schulze, un Allemand, et Max Eisenstein, juif américain, amis de longue date et associés dans une galerie d'art californienne... jusqu'au jour où, en 1932, Martin rentre en Allemagne. Commence alors une correspondance entre les deux hommes...

Photo DR

LES TEXTES

« **INCONNU A CETTE ADRESSE** » (1938), de **Kathrine Kressmann Taylor**

« Inconnu à cette adresse » est publié pour la première fois dans sa version intégrale en 1938 aux États-Unis, soit un an avant le déclenchement de la **Seconde Guerre mondiale**. Il prend la forme d'une correspondance épistolaire fictive étalée de novembre 1932 à mars 1934 entre deux très bons amis et associés.

Martin Schulse, un allemand et Max Eisenstein, un juif américain, sont des amis de longue date, associés dans une galerie d'art californienne. En 1932, Martin rentre en Allemagne. Commence alors une correspondance entre les deux hommes.

Écrit par une femme, Kathrine Kressman Taylor, révoltée par **l'indifférence de ses concitoyens** à ce qui se passait en Allemagne depuis 8 ans, à savoir **la montée du nazisme**.

Échange surprenant et poignant qui, aujourd'hui encore, ne peut nous laisser indifférents.

« **MATIN BRUN** » (1998), de **Franck Pavloff**

« Matin brun » de Franck Pavloff, a été écrit en 1998 donc plus récemment. Il s'agit d'**une nouvelle universelle contre la pensée unique** et ce que Pavloff appelle les « **petites compromissions** ». Le titre fait référence aux « Chemises brunes », surnom donné aux miliciens nazis des sections d'assaut.

Ce livre a une portée universelle car les indications spatio-temporelles ne sont pas détaillées. Le livre a connu un grand succès en 2002 (plus d'un million d'exemplaires vendus) après la surprise du premier tour de l'élection présidentielle où le candidat d'extrême-droite, Jean-Marie Le Pen, fut qualifié pour le second tour.

Depuis, cette nouvelle est régulièrement l'objet de discussions et de travaux, dans les écoles notamment.

« **INDIGNEZ-VOUS** » (2010), de **Stéphane Hessel**

Stéphane Hessel est un diplomate, ambassadeur, résistant, écrivain et militant politique français. Né en 1917 en Allemagne d'un père juif, il n'a aucun mal à entrer en Résistance auprès des Forces Françaises Libres. Pendant la guerre, il est déporté à Buchenwald dont il réussira à s'échapper, ainsi que du camp de Dora et celui de Bergen-Belsen. Au sortir de la guerre, il entame une longue carrière diplomatique et est un témoin privilégié de la rédaction de la **Déclaration universelle des droits de l'Homme**. Homme de gauche et européen convaincu, il est connu du grand public pour ses prises de position politiques. Indignez-vous ! est un manifeste paru en 2010 dans lequel Stéphane Hessel encourage les générations montantes à conserver un **pouvoir d'indignation**. « La pire des attitudes est l'indifférence » écrit-il. Il y dénonce le système économique actuel fondé sur le profit individuel et propose un partage des richesses plus **équitable**. Il consacre également une grande partie du livre au conflit israélo-palestinien, prône **l'insurrection pacifique** et **l'espérance**. L'ouvrage a connu une médiatisation très forte dès sa parution, provoquant de nombreux débats. Il a aussi connu un très grand succès en Allemagne, avant même sa traduction en allemand.

A QUI S'ADRESSE-T-ON ?

La proposition s'adresse à un **large public**. Les auditeurs peuvent se composer d'un public **scolaire** à partir du collège aussi bien que d'un public **adulte**, ou bien un public **multigénérationnel**.

Elle est pensée pour pouvoir s'établir un peu « à la carte », selon les envies et les projets d'établissements.

LECTURE DE L'OEUVRE « INCONNU À CETTE ADRESSE » (45 min/1 heure) :

Lecture à deux voix.

Le **temps de lecture** peut se prolonger par un **temps de réflexion** et d'**échanges** autour du texte et des relations entre l'art et le pouvoir de l'État.

Cette lecture peut s'accompagner d'une **introduction de l'Histoire de l'art** (2 heures)

Présentation du contexte des arts (en Allemagne et aux États-Unis) à l'époque où est située l'œuvre (1932-1934) de Kressman Taylor.

Évocation de l'émigration de certains artistes européens et de la façon dont ils ont nourri la culture aux États-Unis (qui devait ensuite traverser l'Atlantique à son tour et nourrir la culture européenne).

Évocation d'artistes restés en Allemagne et de leur « adaptation » au régime nazi.

LECTURE DE LA NOUVELLE « MATIN BRUN » (30 min) :

Lecture à une voix.

L'État Brun, organisation politique fictive, interdit la possession de chiens ou de chats non bruns, officiellement pour des raisons scientifiques. Les protagonistes de la nouvelle, ne se sentant pas concernés, trouvent des raisons d'approuver cette loi. Cependant, un nouveau décret impose l'arrestation de tous ceux qui auraient eu un animal non brun dans le passé, ainsi que de leur famille et de leurs amis.

Cette lecture peut s'accompagner par la **projection d'un court métrage** intitulé « Un beau matin » du réalisateur Serge Avédikian, adaptation du texte, qui pourrait compléter la **séance de lecture**. Tourné en 35 mm et sorti en 2005, ce film est réalisé à partir de peintures de Solweig Von Kleist, peintre allemande vivant à Paris.

LECTURE DE L'OEUVRE « INDIGNEZ-VOUS » (1 heure) :

Lecture à une voix.

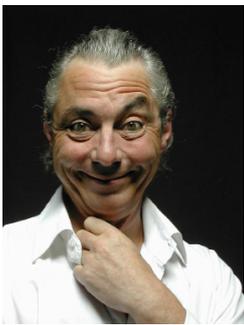
Le **temps de lecture** peut se prolonger par un **temps de réflexion** et d'**échanges** autour du texte sur différentes thématiques à discuter en amont.

Pour organiser les interventions, et connaître les conditions de réalisation de celles-ci, merci de nous contacter.



LES COMÉDIENS

Ces deux personnalités prêtent leurs voix profondes à des textes qui résonnent avec notre actualité.



Acteur, auteur, metteur en scène, co-directeur artistique des Goulus, **Jean-Luc Prévost** se forme à travers différentes expériences au théâtre, dans une palette allant du clown au théâtre-cabaret.

Solitaire parfois, il a souvent bossé en trio dans des spectacles déambulatoires qu'il a conçus et joués un peu partout dans le monde. Il crée des spectacles aux univers très différents dans un esprit le plus souvent à l'humour décalé. Il a obtenu deux prix, celui du plus beau bébé aux Sables d'Olonne, et celui de Deltmod pour son spectacle « les Horsemen ».



Frère de Jean-Luc, **Pierre Prévost** est également acteur, auteur et metteur en scène. Il dirige quant à lui la compagnie Acidu qu'il a fondé en 2000.

Il a été directeur artistique du Festival Globule en 2009 et Président de la Fédération Nationale des Arts de la Rue pendant 3 ans.

On retrouve sa voix dans quelques jeux vidéos et deux audiolivres: «Mémoires d'un valet de pied» (Thackeray), «La Curée» et «l'Argent» (Zola) aux éditions Brumes de Mars.

LA COMPAGNIE

La compagnie **Les Goulus**, défend un théâtre en **interaction** avec le spectateur et questionne le rôle traditionnel du comédien en lui conférant la qualité de pouvoir intervenir **partout** et **en tout lieu**, au travers d'une **écriture résolument contemporaine** et avec une arme de résonance massive : **l'humour** !

Jouissant d'une reconnaissance à l'étranger, les Goulus nourrissent leurs spectacles de la **rencontre** de **publics divers**, dans des langues différentes et dans un rapport à l'**espace public** qui est toujours à **questionner** voire même à **défendre**.

En choisissant la rue comme espace de jeu, nous défendons la **liberté d'expression**, de **pensée**, de **création** et de **circulation** dans l'espace public et ce dans le respect des **droits culturels** et de la **dignité humaine** de chaque individu. Nous contribuons à promouvoir une société basée sur l'égalité culturelle, l'équité territoriale et sociale par le biais de propositions artistiques. Nous revendiquons une **fraternité** portée par le lien social, la recherche de l'intérêt général et la défense du **bien commun**. Nous portons la **réappropriation collective et citoyenne** de l'espace public comme lieu de partage et de rencontre, selon les principes de **solidarité**, de **mutualisation** et de **co-construction**.

Nous croyons en un **art populaire**.

Les Goulus bénéficient du dispositif de la Permanence Artistique et Culturelle (PAC) de la région Ile-de-France depuis 2012.

Les Goulus sont reconnus Entreprise solidaire et sont membres de la Fédération Nationale des Arts de la Rue.

Il nous tient à cœur de multiplier les liens et les collaborations avec les établissements du territoire, les acteurs socio-culturels et éducatifs.



NOUS CONTACTER

Pour organiser les interventions, et connaître les conditions de réalisation de celles-ci, merci de nous contacter :

LES GOULUS

c/o La Villa Mais d'Ici
77, rue des Cités
93300 Aubervilliers

Tel. : 01.48.58.78.78 - 06.60.13.43.65
contact@lesgoulus.com - www.lesgoulus.com

